



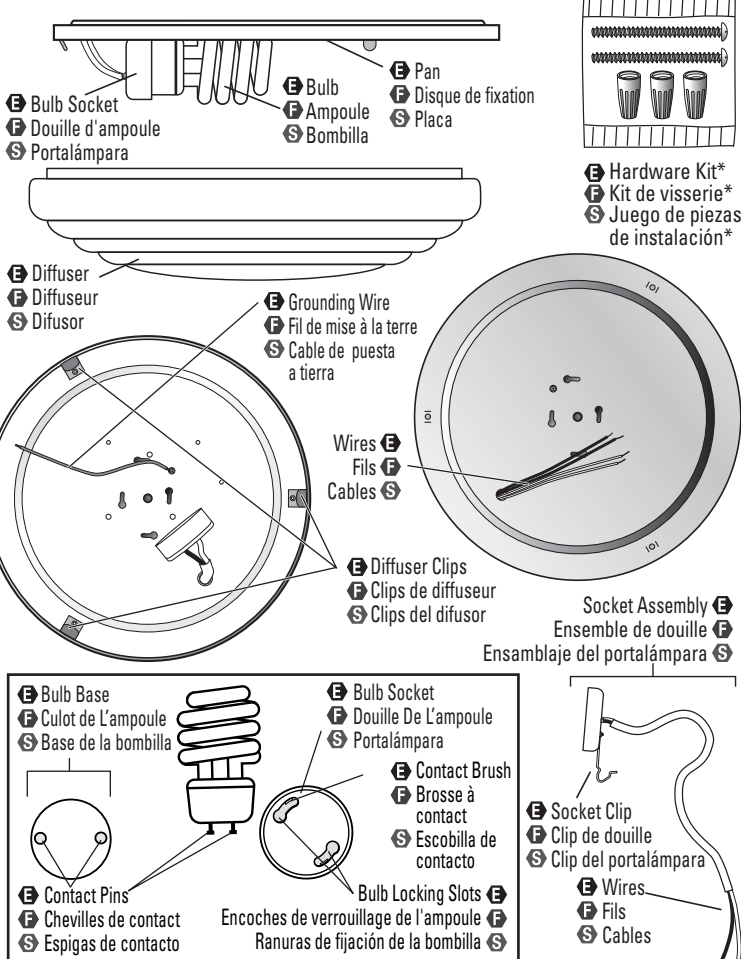
Model: G2021-WH-I (E)  
 Modèl : G2021-WH-I (F)  
 Modelo: G2021-WH-I (S)

## Good Earth Lighting®

- (E)** 11.375 in. Neptune Flush Mount (Page 2)
- (F)** Luminaire encastré Neptune de 28,9 cm (Page 3)
- (S)** Lámparas Neptune de montaje al ras de 28,9 cm (Página 5)

### To Begin/Pour commencer/Para comenzar

- (!)** **(E) WARNING:** Review important safety instructions before installation. Check to make sure you have the following:
- (F) AVERTISSEMENT:** lisez ces instructions importantes relatives à la sécurité avant l'installation. Vérifiez que vous disposez des équipements suivants:
- (S) ADVERTENCIA:** Revise las instrucciones de seguridad importantes antes de realizar la instalación. Asegúrese de que tiene lo siguiente:



- (E)** \*Actual hardware may differ from illustration.
- (F)** \*Le matériel réel peut être différent de celui qui est illustré.
- (S)** \*La tornillería puede variar de la que se muestra en la ilustración.

### Required/Requis/Se necesitan

- (E)** Installation Time: 45 Minutes
- (F)** Durée de l'installation : 45 minutes
- (S)** Tiempo de instalación: 45 minutos

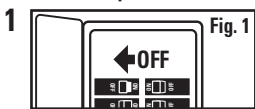
- (E) Flathead Screwdriver**  
**(F) Tournevis à lame plate**  
**(S) Destornillador de cabeza plana**
- (E) Phillips Screwdriver**  
**(F) Tournevis à pointe cruciforme**  
**(S) Destornillador en cruz**
- (E) Wire Strippers**  
**(F) Outil à dénuder**  
**(S) Pelacables**
- (E) Soft Cloth**  
**(F) Tissu doux**  
**(S) Paño suave**

- (E) Wire Cutters**  
**(F) Coupe-fil**  
**(S) Alicates para cortar alambre**
- (E) Pliers**  
**(F) Tenailles**  
**(S) Alicates**
- (E) Electrical Tape**  
**(F) Ruban isolant**  
**(S) Cinta aislante**
- (E) Safety Glasses**  
**(F) Lunettes de sécurité**  
**(S) Anteojos de seguridad**
- (E) Step Ladder**  
**(F) Escabeau**  
**(S) Escalera de mano**

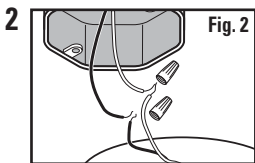
## Preparation

**DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.** If you presently have dimmer controls, you will need to remove them, and replace them with regular electrical switches. If you have a three way dimmer, you will have to replace it with a regular three way switch.

**If you are unfamiliar with electrical installations, we recommend you have a qualified electrician do your installation.**

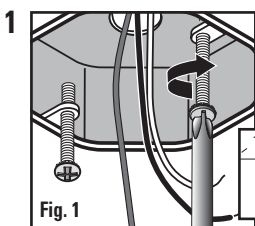


**WARNING:** Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture (Fig. 1).

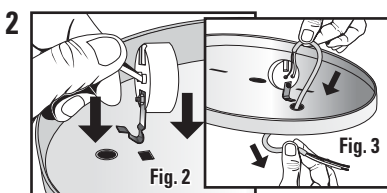


Remove the old fixture. Make yourself a sketch of how the fixture is wired (index the sketch by wire color) or mark the wires themselves with masking tape and a pencil so you will know how to connect the wires to your new fixture (Fig. 2). If several wires are involved or if the wiring seems more complicated and perhaps even includes a red wire, take note of the connections before you disconnect them.

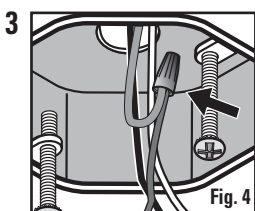
## Fixture Installation



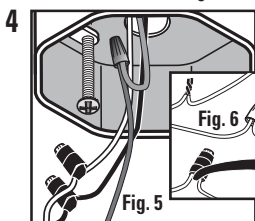
This fixture does not use a mounting bracket to secure it to the electrical box. Instead, it is secured to the box by the included screws specifically designed to ground the pan to a metal electrical box (Fig. 1). **For safe operation, use only the 1-1/2 electrical box screws included in the hardware kit included with the fixture.** Screw them into the electrical box until there is about 3/8 inch between the ceiling and the underside of the screw head.



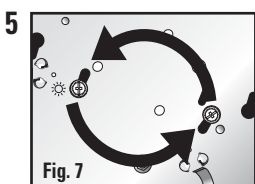
To install the bulb socket, snap the metal socket clip into the rectangular hole until you feel it snap (Fig. 2). Feed the bulb socket wires through the circular wire hole, pull them through on the other side as much as you can without pulling it tight (Fig. 3).



**For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded (Fig. 4).** If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. A green or bare copper ground wire is pre-attached to your fixture pan. If your electrical box is plastic and has a green or bare copper grounding wire inside, the bare end of the fixture grounding wire must be secured to the green grounding wire inside your electrical box using the small wire nut (included). If your electrical box is metal and contains no ground wire as part of a grounded electrical system, see #5, as the metal chassis will be grounded via the electrical box mounting screws.

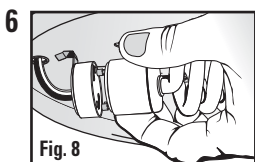


Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the medium wire nuts supplied in your installation hardware kit as per the illustration (Fig. 5). The black lead from the fixture goes to the black supply lead, and the white lead from the fixture goes to the white supply lead. Secure the wire nuts properly to prevent the wires from coming loose (Fig. 6). Tape the wire nuts to the wire using electrical tape. Carefully push the excess wires back inside the electrical box.



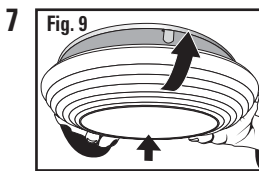
Locate the key hole slots on the pan. The inner two (2) are set at a distance that will accommodate a standard electrical box mount (Fig. 7). Position the fixture pan over the electrical box so that the machine screws protruding from the electrical box pass through the elongated keyholes in the fixture's pan. Once both screws are through the keyholes, twist the pan, until both screws are up against the smaller end of the slot. Hold in place and tighten the screws

very tightly. The hardware kit includes two (2) screws specifically designed to ground the fixture to a metal electrical box. Tighten the screws until the underside of the screwhead is cutting through the paint on the fixture's surface and the pan is tight up against the ceiling surface. The underside of the screwhead is designed with a serrated edge, that when tightened against a painted surface will cut through to make contact with the metal underneath. In order for a ground to be made, the screws must be tightened to make a bare metal to bare metal contact.



Insert the proper GU24 base 13W compact fluorescent bulb into the socket (Fig. 8). Depending on the store where you purchased your fixture, it may or may not include the bulb with it. If you need to purchase a bulb, you will need to purchase a **13 Watt CF13W/ self-ballasted GU24 base compact fluorescent bulb.** Hold the bulb by its base, insert the pins into the 2 curved slots in the bulb socket and twist

clockwise until the bulb "seats". The bulb can only go into the socket one way. Do **NOT** force the bulb. **CAUTION: DO NOT HOLD THE BULB BY THE GLASS DURING INSERTION OR REMOVAL TO PREVENT ACCIDENTAL BREAKAGE! HOLD THE BULB BY THE PLASTIC BASE.**



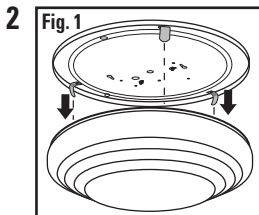
7 Pull one side of the diffuser over the back two clips (**Fig. 9**). As soon as that side is touching the pan, carefully push the diffuser over the front clip. **DO NOT** let the diffuser pop into place. **NOTE:** If the diffuser is pushed straight on at once, there is a possibility the diffuser could crack.

8 Restore power to the electrical box to make sure your fixture is working properly.

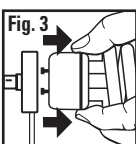
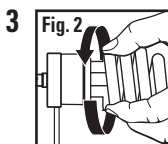
## Bulb Replacement Instructions

Your bulb should last up to 10,000 hours in normal use. When bulb replacement is necessary, you must replace the bulb with a **13 Watt CF13W self-ballasted GU24 base fluorescent bulb**. These bulbs are readily available at your local home center and most larger hardware stores.

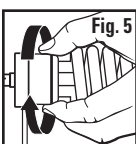
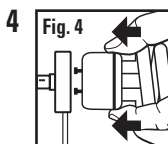
1 Shut off power supply. Allow sufficient time for bulbs to cool properly before handling.



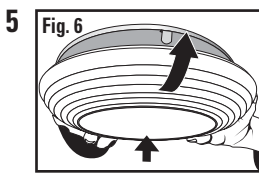
2 Remove the diffuser by carefully pulling one side down (**Fig. 1**). As soon as that side of the diffuser clears the spring clips holding it in place, gently remove the other side until the diffuser becomes free. **NOTE:** If the diffuser is either pushed straight on or pulled straight off at once, there is a possibility the diffuser could crack.



3 Remove the old bulb by grasping it firmly at the plastic base of the bulb and firmly twist the bulb counter-clockwise until it "unseats" and lines up with the large end of the openings (**Fig. 2**). Pull straight out (**Fig. 3**). Be careful not to drop the bulb.



4 Grasp the replacement bulb in the same manner and re-insert the replacement bulb into the socket and twist the bulb clockwise until it "seats" (**Fig. 4**). Do not force the bulb into the socket or twist forcefully (**Fig. 5**).



5 Re-attach the diffuser to the ceiling pan (**Fig. 6**). Restore power to the fixture.

## Troubleshooting Guide

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Cause	Solution
Fixture doesn't light	Bulb is defective	Replace bulb
	Power is off	Check if power supply is on
	Bad wire connection	Check wiring
	Bad switch	Test or replace switch
Fuse blows or circuit breaker trips when light is turned on	Crossed wires or power wire is grounded out	Check wiring connections

## Cleaning Instructions

Your fixture is made from quality materials that will last for many, many years with minimum care. You may want to periodically clean the diffuser, or interior of the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents, or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the inside of the fixture, make sure you have the power turned off, and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

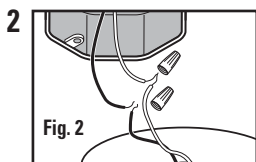
## français

## Préparation

**N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE AVEC UN CIRCUIT CONTRÔLÉ PAR DES GRADATEURS DE LUMIÈRE.** Si vous avez actuellement des gradateurs de lumière, il vous faudra les retirer et les remplacer par des commutateurs électriques ordinaires. Si vous avez un gradateur/commutateur à trois positions, il vous faudra le remplacer par un commutateur à trois positions ordinaire. **Si vous n'êtes pas à l'aise avec les installations électriques, nous vous recommandons de demander à un électricien professionnel de réaliser votre installation.**

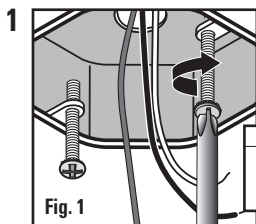


**AVERTISSEMENT:** coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du panneau de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire (**Fig. 1**).

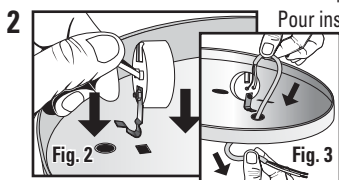


Retirez l'ancien luminaire. Faites un croquis du schéma de câblage du luminaire (en utilisant des couleurs différentes, ou des codes de couleur, pour chaque fil), ou marquez les fils eux-mêmes avec un ruban adhésif et un crayon pour que vous sachiez comment connecter les fils de votre nouveau luminaire (Fig. 2). Cependant, si plusieurs fils sont impliqués, ou si le câblage semble plus compliqué et inclut même un fil rouge, prenez note des connexions avant d'effectuer la déconnexion.

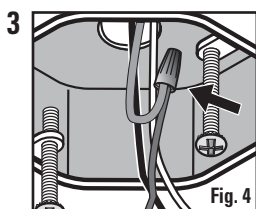
## Installation du luminaire



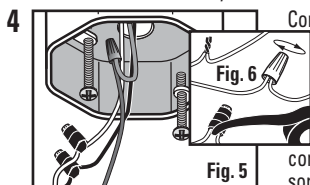
Ce luminaire n'utilise pas de support de montage pour l'assujettir au boîtier électrique. Au lieu de cela, il est assujéti au boîtier par les vis jointes, qui ont été conçues spécifiquement pour mettre le panneau de fixation à la masse par contact avec un boîtier électrique en métal (Fig. 1). **Pour assurer un fonctionnement sans danger, utilisez seulement les vis de 38 mm du boîtier électrique incluses dans le kit de visserie fourni avec le luminaire.** Vissez-les dans le boîtier électrique jusqu'à ce qu'il y ait 10 mm entre le plafond et le dessous de la tête de la vis.



Pour installer la douille de l'ampoule, poussez le clip de la douille en métal à l'intérieur du trou rectangulaire jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 2). Faites passer les fils de la douille de l'ampoule à travers le trou de fil circulaire, tirez-les autant que vous le pouvez depuis l'autre côté sans les tendre excessivement.

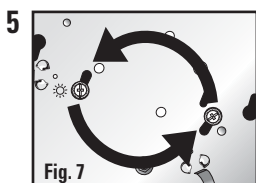


**Pour assurer la sécurité et un fonctionnement correct, il est nécessaire que votre luminaire soit mis correctement à la terre (Fig. 4).** Consultez un électricien professionnel si vous ne savez pas comment mettre à la terre correctement votre luminaire. Un fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu a été attaché en usine au panneau de fixation de votre luminaire. Si votre boîtier électrique est en plastique et/ou contient un fil de mise à la terre vert ou en cuivre nu, le bout dénudé du fil de mise à la terre du luminaire doit être connecté au fil de mise vert qui se trouve à l'intérieur de votre boîtier électrique au moyen du petit serre-fils (joint). Si votre boîtier électrique est en métal et ne contient pas de fil de mise à la terre dans le cadre d'un système électrique mis à la terre, voir N° 5, étant donné que le châssis en métal sera mis à la terre au moyen des vis de montage du boîtier électrique.



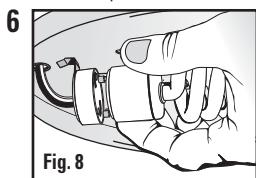
Connectez les conducteurs d'alimentation provenant du boîtier électrique aux conducteurs des fils du luminaire en utilisant les serre-fils moyens fournis dans votre kit de visserie d'installation et en consultant l'illustration pour vous guider (Fig. 5). Le conducteur noir sortant du luminaire se connecte au conducteur d'alimentation noir et le conducteur blanc sortant du luminaire se connecte au conducteur

d'alimentation blanc. Serrez les serre-fils correctement pour éviter que les fils ne soient desserrés (Fig. 6). Assujétissez correctement les serre-fils aux fils en utilisant un ruban isolant. Poussez doucement l'excédent de fil à l'intérieur du boîtier électrique.



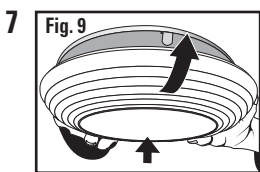
Localisez les fentes en forme de trou de serrure sur le panneau de fixation. Les deux (2) fentes intérieures sont situées à une distance qui permettra l'installation d'un support de boîtier électrique standard (Fig. 7). Positionnez le panneau de fixation du luminaire au-dessus du boîtier électrique de façon que les vis mécaniques dépassant du boîtier électrique puissent passer au travers des fentes allongées en forme de trou de serrure dans le panneau de fixation du luminaire. Après avoir

fait passer les deux vis à travers les fentes en forme de trou de serrure, faites tourner le panneau de fixation jusqu'à ce que les deux vis soient face à l'extrémité la plus étroite de la fente. Tenez en place et serrez les vis à fond. Le kit de visserie comprend deux (2) vis conçues spécialement pour mettre le luminaire à la terre par contact avec un boîtier électrique en métal. Serrez les vis jusqu'à ce que le dessous de la tête de la vis coupe la peinture de la surface du luminaire et que le panneau de fixation soit serré contre la surface du plafond. Le dessous de la tête de la vis a un bord dentelé qui, quand il est serré contre une surface peinte, coupera à travers cette surface pour entrer en contact avec le métal sous-jacent. Pour que la mise à la terre soit réussie, les vis doivent être serrées afin de permettre un contact entre une surface en métal non peinte et une autre surface en métal non peinte.



Insérez l'ampoule fluorescente compacte de 13 w à base GU24 dans la douille (Fig. 8). Selon le magasin dans lequel vous avez acheté votre luminaire, l'ampoule sera incluse ou non. Si vous avez besoin d'acheter une ampoule, vous devrez acheter une ampoule fluorescente compacte **CF13W de 13 w à base GU24 et à lumière mixte**. Tout en tenant l'ampoule par son culot, insérez les chevilles dans les 2 fentes recourbées de la douille de l'ampoule et tournez dans le sens des

aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'ampoule repose bien à sa place. L'ampoule ne peut entrer dans la douille que d'une seule manière. **NE serrez PAS trop fort. MISE EN GARDE : NE TENEZ PAS L'AMPOULE PAR SA PARTIE EN VERRE PENDANT SON INSERTION OU SON RETRAIT AFIN D'ÉVITER DE LA CASSER PAR ACCIDENT ! TENEZ L'AMPOULE PAR SON CULOT EN PLASTIQUE.**



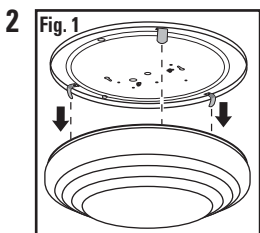
7 Tirez un côté du diffuseur au-dessus des deux clips de l'arrière (Fig. 9). Dès que le côté arrière entre en contact avec le panneau de fixation, poussez délicatement le diffuseur au-dessus du clip avant. **NE laissez PAS** le diffuseur « tomber » à sa place. **REMARQUE** : si le diffuseur était poussé tout droit en un seul mouvement brusque, il risquerait de se fissurer.

8 Remettez le boîtier électrique sous tension pour vous assurer que votre luminaire fonctionne correctement.

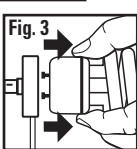
## Instructions pour changer l'ampoule

Dans des conditions d'emploi normales, votre ampoule devrait durer jusqu'à 10 000 heures. Quand il sera nécessaire de la remplacer, utilisez une ampoule fluorescente de **13 watts CF13W à base GU24 et à lumière mixte**. Vous pourrez vous procurer facilement ces ampoules dans votre maisonnerie locale ou dans la plupart des grandes quincailleries.

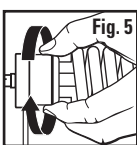
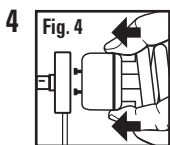
1 Coupez l'alimentation électrique. Attendez que les ampoules refroidissent suffisamment avant de les toucher.



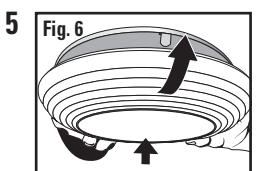
2 Retirez le diffuseur en tirant délicatement sur un côté pour l'abaisser (Fig. 1). Dès que ce côté du diffuseur aura dépassé les clips à ressort le maintenant en place, retirez soigneusement l'autre côté jusqu'à ce que le diffuseur se libère. **REMARQUE** : si le diffuseur était poussé ou tiré tout droit en un seul mouvement brusque, il risquerait de se fissurer.



3 Retirez l'ampoule à remplacer en la saisissant fermement par son culot en plastique et faites tourner fermement l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne soit plus assujettie et qu'elle s'aligne avec la grande extrémité des ouvertures (Fig. 2). Tirez tout droit. Faites attention de ne pas laisser tomber l'ampoule (Fig. 3).



4 Saisissez la nouvelle ampoule de la même manière et réinsérez la nouvelle ampoule dans la douille, puis serrez l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place (Fig. 4). Ne forcez pas l'ampoule dans la douille et ne serrez pas trop fort (Fig. 5).



5 Rattachez le diffuseur au panneau de fixation au plafond (Fig. 6). Remettez le luminaire sous tension.

## Guide de dépannage

Les petits problèmes peuvent souvent être résolus sans l'aide d'un électricien. Avant de travailler sur le luminaire, coupez l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur pour éviter tout risque de choc électrique.

Problème	Cause	Solution
Le luminaire ne s'allume pas	L'ampoule est défectueuse	Changez l'ampoule
	L'électricité est coupée	Vérifiez si le luminaire est sous tension
	Fil de connexion défectueux	Vérifier le câblage
	Bouton défectueux	Testez le bouton ou remplacez-le
Le fusible saute ou le disjoncteur se déclenche quand on appuie sur le bouton d'allumage	Fils croisés ou fil d'alimentation principal en contact avec la terre	Vérifiez les connexions des fils

## Instructions pour le nettoyage

Votre luminaire a été fabriqué avec des matériaux de qualité qui dureront de très nombreuses années en ne nécessitant que le minimum d'entretien. Vous voudrez peut-être nettoyer périodiquement le diffuseur ou l'intérieur du luminaire en utilisant un produit de nettoyage du verre doux et non abrasif, et en l'appliquant avec un tissu doux. N'utilisez **PAS** de solvants ou de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs. Lorsque vous nettoyez l'intérieur du luminaire, assurez-vous que l'alimentation est coupée et ne pulvérisez pas de produit de nettoyage liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

## español

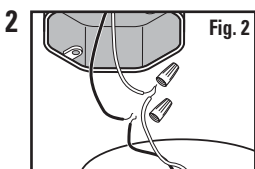
### Preparación

**NO USE ESTA LÁMPARA CON UN CIRCUITO REGULADOR DE INTENSIDAD.** Si usted tiene actualmente controles reguladores de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos con interruptores eléctricos normales. Si tiene un regulador de intensidad de tres posiciones, deberá reemplazarlo con un interruptor normal de tres posiciones. **Si usted no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, le recomendamos que busque a un electricista calificado para hacer la instalación.**



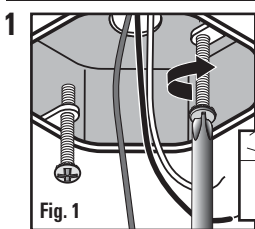
1 **ADVERTENCIA:** Corte el suministro eléctrico en el panel de cortacircuitos o fusibles antes de quitar la lámpara vieja (Fig. 1).



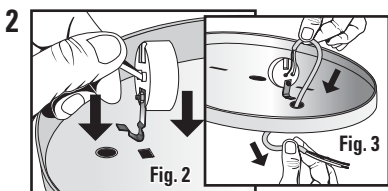


Quite la lámpara vieja. Hágase un boceto de cómo está cableada la lámpara (indique en el boceto el color de los cables) o marque los cables mismos con cinta adhesiva de pintor y un lápiz para que recuerde cómo conectar los cables a su nueva lámpara (Fig. 2). Si hay varios cables involucrados o si el cableado parece más complicado y quizás incluye un cable rojo, anote las conexiones antes de desconectarlas.

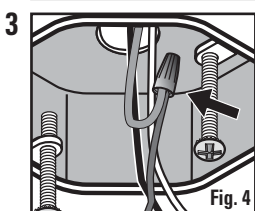
## Instalación de la lámpara



Este aplique de luz no utiliza un soporte de montaje para sujetarlo a la caja eléctrica. En lugar de ello, se sujeta a la caja por medio de los tornillos incluidos, diseñados específicamente para conectar a tierra la bandeja a una caja eléctrica metálica (Fig. 1). **Para lograr un funcionamiento seguro, utilice únicamente los tornillos de caja eléctrica de 38 mm que vienen con el juego de tornillería incluido con el aplique de luz.** Enrósquelos en la caja eléctrica hasta que haya aproximadamente 10 mm entre el techo y el lado inferior de la cabeza de cada tornillo.

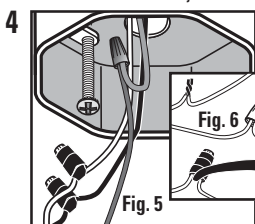


Para instalar el portalámpara, presione el clip del portalámpara en el orificio rectangular hasta que note que se acopla a presión (Fig. 2). Pase los cables del portalámpara a través del orificio circular para cables y tire de ellos desde el otro lado tanto como pueda sin tensarlos demasiado (Fig. 3).



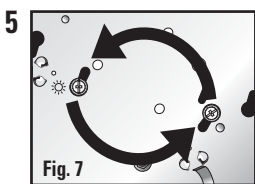
**Por motivos de seguridad y para lograr un funcionamiento correcto, su aplique de luz se debe conectar a tierra apropiadamente (Fig. 4).** Si usted no está familiarizado con los métodos para conectar apropiadamente a tierra su aplique de luz, consulte a un electricista calificado. Hay un cable de conexión a tierra verde o desnudo de cobre preinstalado en la bandeja del aplique de luz. Si su caja eléctrica es de plástico y tiene un cable de conexión a tierra verde o desnudo de cobre en el interior, el extremo desnudo del cable de conexión a tierra

del aplique de luz se debe sujetar firmemente al cable verde de conexión a tierra ubicado en el interior de la caja eléctrica, utilizando la tuerca pequeña para alambre. Si su caja eléctrica es de metal y no contiene un cable de conexión a tierra como parte de un sistema eléctrico conectado a tierra, consulte la sección No. 5, ya que el chasis metálico estará conectado a tierra a través de los tornillos de montaje de la caja eléctrica.



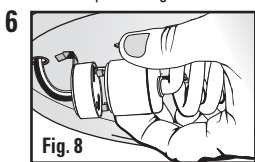
Conecte los hilos de alimentación de la caja eléctrica a los hilos terminales del aplique de luz, utilizando las tuercas para alambre de tamaño mediano suministradas en su juego de tornillería de instalación, de acuerdo con la ilustración (Fig. 5). El hilo negro del aplique de luz va al hilo de alimentación negro y el hilo blanco del aplique de luz va al hilo de alimentación blanco. Sujete firmemente las tuercas para alambre de manera apropiada para evitar que los cables se aflojen (Fig. 6). Pegue las tuercas

para alambre al cable usando cinta aislante. Empuje cuidadosamente el exceso de cable de vuelta al interior de la caja eléctrica.



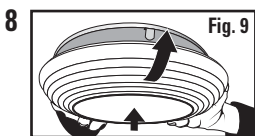
Localice las ranuras de bocallave ubicadas en la bandeja. Las dos (2) ranuras internas están situadas a una distancia que acomodará una montura de caja eléctrica estándar. Posicione la bandeja del aplique de luz sobre la caja eléctrica, de manera que los tornillos para metales que sobresalen de la caja eléctrica pasen a través de los agujeros de bocallave alargados ubicados en la bandeja del aplique de luz (Fig. 7). Una vez que ambos tornillos hayan atravesado los agujeros de bocallave, gire la

bandeja en el sentido de las agujas del reloj hasta que ambos tornillos estén contra el extremo más pequeño de la ranura. Mantenga la bandeja en esa posición y apriete muy fuertemente los tornillos. El juego de tornillería incluye dos (2) tornillos diseñados específicamente para conectar a tierra el aplique de luz a través de una caja eléctrica de metal. Apriete los tornillos hasta que el lado inferior de la cabeza de cada tornillo esté cortando a través de la pintura de la superficie del aplique de luz y la bandeja esté apretada contra la superficie del techo. El lado inferior de la cabeza de cada tornillo está diseñado con un borde serrado o se le ha colocado un borde serrado que, cuando se apriete contra una superficie pintada, cortará a través de la pintura para hacer contacto con el metal que está debajo. Para que se establezca la conexión a tierra, los tornillos se deben apretar de manera que se haga un contacto de metal desnudo con metal desnudo.



Introduzca la bombilla fluorescente compacta de 13 W con base GU24 apropiada en el portalámpara (Fig. 8). La bombilla puede o no estar incluida con la lámpara, dependiendo de la tienda donde la compró. Si necesita comprar una bombilla, deberá comprar una bombilla fluorescente compacta de 13 W CF13W con base GU24 autolustrada. Sostenga la bombilla por la base, inserte las espigas en las dos ranuras curvas del portalámpara y gire la

bombilla en el sentido de las agujas del reloj hasta que se "asiente". La bombilla sólo puede entrar en el portalámpara en una posición. **NO fuerce la bombilla. PRECAUCIÓN: ¡PARA EVITAR QUE LA BOMBILLA SE ROMPA ACCIDENTALMENTE, NO LA SUJETE POR LA PARTE DE VIDRIO AL INSERTARLA O AL EXTRAERLA! SUJETE LA BOMBILLA POR LA BASE DE PLÁSTICO.**



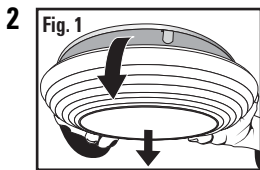
Tire de un lado del difusor sobre los dos clips traseros (Fig. 9). En cuanto el lado trasero esté tocando el plato, empuje cuidadosamente el difusor sobre el clip delantero. **NO** deje que el difusor se acople a presión en su sitio. **NOTA:** Si se empuja el difusor directamente hasta su sitio de una vez, existe la posibilidad de que el difusor se agriete.

Restablezca el suministro eléctrico a la caja eléctrica para asegurarse de que la lámpara funciona debidamente.

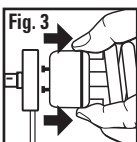
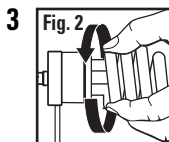
# Instrucciones para cambiar la bombilla

Su foco debe hasta 10,000 horas de uso normal. Cuando se necesite cambiar el foco, debe reemplazarlo con un **foco compacto fluorescente base de 13 Vatios CF13W auto compensado GU24**. Estos focos están disponibles en su centro comercial de productos para el hogar, y en los negocios más grandes de ferreterías.

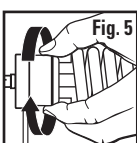
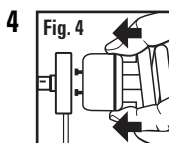
**1** Corte el suministro eléctrico. Deje que transcurra suficiente tiempo para que las bombillas se enfríen adecuadamente antes de manejarlas.



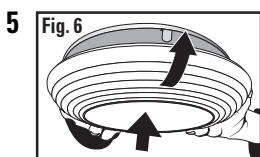
Retire el difusor tirando cuidadosamente de uno de sus lados hacia abajo (**Fig. 1**). En cuanto ese lado del difusor sobrepase los clips de resorte que lo sujetan en su sitio, retire suavemente el otro lado hasta que el difusor quede libre. **NOTA:** Si el difusor se empuja directamente hasta su sitio de una vez o se tira directamente de él hasta retirarlo de una vez, existe la probabilidad que el difusor se agriete.



**3** Quite la bombilla vieja sosteniéndola firmemente por su base plástica y enrosque firmemente la bombilla en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que esté "floja" y quede alineada con el extremo grande de las aberturas (**Fig. 2**). Tire directamente hacia fuera (**Fig. 3**). Tenga cuidado de no dejar caer la bombilla.



**4** Sostenga la bombilla de reemplazo de la misma manera, reinsértela en el portalámpara y enrósquela en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede "fija" (**Fig. 4**). No fuerce la bombilla hacia el interior del portalámpara ni la enrosque con una fuerza excesiva (**Fig. 5**).



**5** Reinstale el difusor en el plato de techo (**Fig. 6**). Restablezca el suministro eléctrico a la lámpara.

## Guía de resolución de problemas

Los problemas menores pueden resolverse a menudo con la ayuda de un electricista. Antes de realizar cualquier trabajo en la lámpara, corte el suministro eléctrico al panel de cortacircuitos para evitar las descargas eléctricas.

Problema	Causa	Solución
La lámpara no se enciende	La bombilla está defectuosa	Reemplace la bombilla
	La corriente está cortada	Revise si el suministro eléctrico está encendido
	Mala conexión de cables	Revise el cableado
	Interruptor defectuoso	Pruebe o reemplace el interruptor
Los fusibles se funden o el cortacircuito salta al encender la luz	Hay cables cruzados o el cable de suministro eléctrico no está conectado a tierra	Revise las conexiones del cableado

## Instrucciones de limpieza

Su lámpara de techo está hecha con materiales de calidad que durarán por muchos, muchos años con un mínimo de cuidado. Puede que quiera limpiar periódicamente el difusor o el interior de la lámpara usando un líquido suave no abrasivo para limpiar vidrio y un paño suave. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando esté limpiando el interior de la lámpara, asegúrese de que ha desconectado el suministro eléctrico y no rocíe la bombilla, el portalámpara, el lastre o el cableado directamente con líquido limpiador.

### E Replacement Parts List

### F Liste des pièces de rechange

### S Lista de Partes/Piezas

**E** Keep this guide handy for ordering replacement parts.

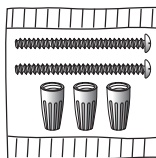
**F** Gardez ce guide à portée de la main pour commander des pièces de rechange.

**S** Mantenga esta guía práctica para que ordenan las piezas de recombio.

**E** Diffuser  
**F** Diffuseur  
**S** Difusor  
**D2021**



**E** Hardware Kit  
**F** Kit de visserie  
**S** Juego de piezas de instalación  
**HDW2021**



### E Need Help?

### F Avez-vous besoin d'aide ?

### S ¿Necesita Ayuda?



**E** In the event you are missing a part or have questions regarding installation please call the Customer Care Center 1-800-291-8838.

**F** Au cas où une pièce manquerait ou en cas de questions sur l'installation, veuillez appeler le centre de service à la clientèle au 1-800-291-8838.

**S** Si sucede que a Ud, le falte una pieza, o si tiene preguntas sobre la instalación, sírvase llamar al Centro de Atención al Cliente al 1-800-291-8838.



# Good Earth Lighting® Warranty

## 3 YEAR LIMITED WARRANTY

Good Earth Lighting, Inc. warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of three (3) years from the date of original purchase by the consumer. If you are missing any parts, or have any questions about your installation, **DO NOT RETURN YOUR FIXTURE TO THE STORE! CALL US FIRST!** We can often help get the problem corrected right over the phone. You can call us at **1-800-291-8838**, 9AM-5PM CST, Monday through Friday.

In the unlikely event the Good Earth Lighting fixture fails to perform as it was designed to do within three (3) years from date of purchase, we will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. This warranty covers the entire fixture, **EXCLUSIVE OF LAMPS**. Suspect units should be properly checked to ensure performance problems are not lamp related. Defective units must be properly packed, and returned to Good Earth Lighting, Inc. with a letter of explanation, and your original purchase receipt showing date of purchase. **Call us at 1-800-291-8838** to obtain a Return Authorization number, and an address where to ship your defective product.

Note: No C.O.D. shipments will be accepted. The liability of Good Earth Lighting, Inc. is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. Good Earth Lighting, Inc. will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of Good Earth Lighting, Inc. includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product.

Distributed by: Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Printed in China



# Garantie de Good Earth Lighting®

## GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Good Earth Lighting, Inc. garantit que ce luminaire ne comporte pas de défauts de matériau ou de façon pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine par le client. S'il manque des pièces, ou si vous avez des questions au sujet de l'installation, **NE RAPPORTEZ PAS VOTRE LUMINAIRE AU MAGASIN ! APPELEZ-NOUS D'ABORD !** Nous pouvons souvent aider à résoudre le problème au téléphone. Vous pouvez nous appeler au **1-800-291-8838** de 9 h 00 à 17 h 00, heure du centre, du lundi au vendredi.

Au cas peu probable où le luminaire Good Earth Lighting ne fonctionnerait pas comme prévu pendant une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat, nous réparerons ou remplacerons (à notre choix) gratuitement le luminaire par un luminaire de la même couleur et du même style que l'original si cela est possible, ou d'une couleur et d'un style similaires si le modèle original n'est plus disponible. Cette garantie couvre l'intégralité du luminaire, **À L'EXCEPTION DES LAMPES**. Les luminaires posant des problèmes doivent faire l'objet d'une inspection adéquate pour s'assurer que le problème n'est pas causé par la lampe. Les luminaires défectueux doivent être emballés de façon appropriée et renvoyés à Good Earth Lighting, Inc. avec une lettre d'explication et l'original de votre reçu indiquant la date de l'achat. Appelez-nous au **1-800-291-8838** pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi et une adresse où renvoyer votre produit défectueux.

Remarque : aucun envoi contre remboursement ne sera accepté. La responsabilité de Good Earth Lighting, Inc. est limitée dans tous les cas au remplacement du luminaire défectueux. Good Earth Lighting, Inc. ne sera pas responsable en cas de perte, dommage ou blessure causé par le produit. Cette limitation de responsabilité de Good Earth Lighting, Inc. comprend l'intégralité des pertes, dommages ou blessures qui (I) concernent une personne, un bien ou autre ; (II) sont de nature accessoire ou secondaire ; (III) sont basés sur des théories de la garantie, du contact, de la faute, de la responsabilité automatique, des actes quasi-délictuels ou autres ; ou (IV) sont directement ou indirectement en rapport avec la vente, l'utilisation ou la réparation du produit.

Distribué par : Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Imprimé en Chine



# La Garantía de Good Earth Lighting®

## GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Good Earth Lighting, Inc., garantiza que esta lámpara estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un período de tres (3) años a partir de la fecha de compra original por el consumidor. Si le faltan piezas o tiene preguntas acerca de la instalación, **NO DEVUELVA LA LÁMPARA A LA TIENDA ¡LLÁMENOS PRIMERO!** Muchas veces podremos ayudar a resolver el problema directamente por teléfono. Puede llamarnos al **1-800-291-8838**, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., hora del centro de los EE.UU., de lunes a viernes.

En el poco probable caso de que la lámpara de Good Earth Lighting no funcione en la forma prevista en los tres (3) primeros años a partir de la fecha de compra, repararemos o reemplazaremos la unidad (a nuestra opción) con el color y estilo original, si se encuentra disponible, o con un color o estilo similar si el artículo original ya no se produce, sin cargo para usted. Esta garantía cubre toda la lámpara, **EXCEPTO LAS BOMBILLAS**. Las unidades cuestionables deben revisarse de manera apropiada para asegurar que los problemas de rendimiento no estén relacionados con la bombilla. Las unidades defectuosas deberán embalarse de manera correcta y enviarse a Good Earth Lighting, Inc., acompañadas por una carta donde se explique el problema y el recibo de compra original, donde aparezca la fecha de compra. **Llámenos al 1-800-291-8838** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección a la que enviar su producto defectuoso.

Nota: No se aceptan envíos con pago contra entrega (C.O.D.). En todos los casos, la responsabilidad de Good Earth Lighting, Inc., está limitada al reemplazo del producto de iluminación defectuoso. Good Earth Lighting, Inc., no será responsable por ninguna otra pérdida, daño o lesión causada por el producto. La limitación de responsabilidad de Good Earth Lighting, Inc., incluye toda pérdida, daño o lesión que (I) sea a personas, bienes u otros; (II) sea de naturaleza incidental o emergente; (III) se base en teorías de garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio u otros; o (IV) tenga relación directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto.

Distribuido por: Good Earth Lighting, Inc., 5260 Capitol Drive, Wheeling, IL 60090

Impreso en China



Lamp contains Mercury. Dispose according to local, state, or Federal laws. See: [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)

La lampe contient du mercure. Jetez toute lampe usagée conformément aux dispositions des lois et règlements en vigueur.

Voir : [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)

La lámpara contiene mercurio. Deséchela de acuerdo con las leyes locales, estatales o federales. Visite: [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org)